



Anordnung des Bürgermeisters

Sperrung eines Abschnittes des Mühlweges im Bereich der Autobahnunterführung in Mittewald zur Durchführung von Straßenbauarbeiten

Ordinanza del Sindaco

Chiusura di un tratto della via Molino, in corrispondenza del sottopasso autostradale a Mezzaselva, per l'esecuzione di lavori stradali

Nr./n. 08/2026

Für die Ausführung von Straßenbauarbeiten im Bereich der Autobahnunterführung beim Mühlweg in Mittewald ersucht das beauftragte Unternehmen aufgrund der örtlichen Gegebenheiten, um die Sperrung des von den Arbeiten betroffenen Straßenabschnitts für den gesamten Fahrzeugverkehr.

Die Sperrung soll von Mittwoch, den 26. August 2026, bis einschließlich Freitag, den 4. September 2026, gelten. Eine Umleitung für PKW wird vor Ort entsprechend ausgeschildert.

An Sonn- und Feiertagen bleibt die Straße für den Verkehr geöffnet und befahrbar.

Nach Einsichtnahme in den Straßenkodex, genehmigt mit Legislativdekret Nr. 285 vom 30.04.1992 und in die entsprechende Durchführungsverordnung

Ai fini dell'esecuzione di lavori stradali nell'area del sottopasso autostradale lungo la via Molino a Mezzaselva, l'impresa incaricata ha richiesto, in considerazione delle condizioni locali, la chiusura al traffico veicolare del tratto stradale interessato dagli interventi.

La chiusura sarà in vigore da mercoledì 26 agosto 2026 fino a venerdì 4 settembre 2026 compreso. Una deviazione per le autovetture sarà opportunamente segnalata in loco.

Nei giorni di domenica e festivi la strada rimarrà aperta e regolarmente transitabile.

Visto il codice della strada, approvato con decreto legislativo n. 285 del 30.04.1992 e il relativo regolamento di esecuzione

ORDNET

die Sperrung des betroffenen Abschnitts des Mühlweges in Mittewald - Bereich der Autobahnunterführung - von Mittwoch, 26. August 2026 bis einschließlich Freitag, 4. September an.

Der betroffene Straßenabschnitt muss durch die Anbringung der vorgesehenen Beschilderung gekennzeichnet und eine Umleitung für PKWs ausgeschildert werden.

An Sonn- und Feiertagen wird die Straße für den Verkehr geöffnet.

Durchführung und Auflagen

Die Firma Vaja GmbH hat die gemäß Straßenverkehrsordnung vorgeschriebene Beschilderung auf eigene Kosten fachgerecht anzubringen und während der gesamten Dauer der Maßnahme in ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten. Die vorliegende Verordnung tritt erst mit vollständiger und ordnungsgemäßer Anbringung der vorgeschriebenen Beschilderung in Kraft.

Gegenständliche Anordnung verfällt mit dem

ORDINA

la chiusura del tratto interessato della via Molino a Mezzaselva, in corrispondenza del sottopasso autostradale, da mercoledì 26 agosto 2026 fino a venerdì 4 settembre 2026 compreso.

Il tratto stradale interessato dovrà essere adeguatamente segnalato mediante l'apposizione della prescritta segnaletica stradale; dovrà inoltre essere predisposta e opportunamente segnalata una deviazione per le autovetture.

Nelle giornate di domenica e nei giorni festivi la strada sarà aperta al traffico veicolare.

Esecuzione e prescrizioni

La ditta Vaja S.r.l. è tenuta a provvedere, a propria cura e spese, alla posa in opera della segnaletica prescritta dal Codice della Strada in modo regolare e conforme alle disposizioni vigenti, nonché a mantenerla in perfetto stato di efficienza per tutta la durata dell'intervento. La presente ordinanza entra in vigore solo a seguito della completa e regolare installazione della segnaletica prescritta.

La presente ordinanza decade con la fine lavori.



Abschluss der Arbeiten.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen der erwähnten St.V.O. vorgesehen sind.

Diese Anordnung wird an der Amtstafel auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht, sowie an nachstehende übermittelt:

- der Freiwilligen Feuerwehr Mittewald
- dem Stationskommando der Carabinieri von Franzensfeste
- der Stadtpolizei Brixen
- den Rettungsdiensten (weißes Kreuz und rotes Kreuz)

I trasgressori alla presente ordinanza sono passabili delle sanzioni previste D.L.

La presente ordinanza viene pubblicata all'albo comunale sul sito internet del Comune ed inoltre viene trasmessa a:

- al corpo dei VV.FF. di Mezzaselva
- alla Stazione dei Carabinieri di Fortezza
- alla Polizia Municipale di Bressanone
- ai servizi di soccorso (Croce Bianca e Croce Rossa)

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Thomas Klapfer

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / firmato digitalmente

Franzensfeste, 24.08.2026

Fortezza, 24.08.2026

LAGEPLAN des betroffenen Abschnittes - PLANIMETRIA dell'area interessata

